

A Collection of  
English Jokes

# 上班族 英语笑话300篇



看精品笑话学地道英语

爆笑幽默  
轻松减压

李 媛 编译



外文出版社

FOREIGN LANGUAGES PRESS



附赠 **8小时**  
超值MP3光盘一张

# 上班族 英语笑话 300篇

李 媛 编译

A Collection of  
English Jokes



外文出版社  
FOREIGN LANGUAGES PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

上班族英语笑话 300 篇: 英汉对照/李媛编著. —北京: 外文出版社, 2010. 12  
ISBN 978-7-119-06752-0

I. ①上… II. ①李… III. ①英语-汉语-对照读物②笑话-作品集-世界  
IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 222414 号

责任编辑: 李媛

装帧设计: 红十月设计室

印刷监制: 冯浩

## 上班族英语笑话 300 篇

---

作 者: 李媛

© 外文出版社

出版发行: 外文出版社

地 址: 中国北京西城区百万庄大街 24 号 邮政编码: 100037

网 址: <http://www.flp.com.cn>

电 话: (010) 68995964/68995883 (编辑部)

(010) 68320579/68996067 (总编室)

(010) 68995844/68995852 (发行部/门市邮购)

(010) 68327750/68996164 (版权部)

制 版: 贵艺图文设计公司

印 制: 北京和谐彩色印刷有限公司

经 销: 新华书店 / 外文书店

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 13.25

字 数: 200 千字

装 别: 平

版 次: 2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-119-06752-0

定 价: 29.00 元

建议上架: 英语阅读

---

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话: 68995852)

# CONTENTS 目 录

001-038	上班这件事	1
039-094	婚姻悟语	56
095-152	童言无忌	120
153-197	钱这东西	166
198-237	校园逸事	220
238-276	男人与女人	298
277-315	动物趣闻	372

## 001. In Prison vs. at Work

IN PRISON... You spend the majority of your time in an  $8 \times 10$  cell.

AT WORK... You spend most of your time in a  $6 \times 8$  cubicle.

IN PRISON... You get three meals a day.

AT WORK... You only get a break for one meal and you have to pay for it.

IN PRISON... You get time off for good behavior.

AT WORK... You get rewarded for good behavior with more work.

IN PRISON... A guard locks and unlocks all the doors for you.

AT WORK... You must carry around a security card and unlock and open all the doors yourself.

IN PRISON... You can watch TV and play games.

AT WORK... You get fired for watching TV and playing games.

IN PRISON... You get your own toilet.

AT WORK... You have to share.

IN PRISON... They allow your family and friends to visit.

AT WORK... You cannot even speak to your family and friends.

IN PRISON... All expenses are paid by taxpayers with no work required.

AT WORK... You get to pay all the expenses to go to work and then they deduct taxes from your salary to pay for prisoners.

IN PRISON... You spend most of your time looking through bars



from the inside wanting to get out.

AT WORK... You spend most of your time wanting to get out and go inside bars.

IN PRISON... They ball-and-chain you when you go somewhere.

AT WORK... You are just ball-and-chained.

IN PRISON... You get your own room.

AT WORK... You have to share.

IN PRISON... You can join many programs which you can leave at any time.

AT WORK... There are some programs you can never get out of.

IN PRISON... There are wardens who are often sadistic.

AT WORK... You have managers.

IN PRISON... You have unlimited time to read jokes.

AT WORK... You get fired if you get caught.

## 蹲监狱和上班

在监狱里……你大部分时间待在  $8 \times 10$  大小的牢房里。

上班时……你大部分时间待在  $6 \times 8$  大小的格子间里。

在监狱里……你一天吃三顿饭。

上班时……你只有一次工间休用来吃饭，而且这顿饭是要付钱的。

在监狱里……你表现好的话会获得减刑。

上班时……对你表现好的奖赏就是更多的工作。

在监狱里……有看守为你开关所有的门。

上班时……你得随身带着门禁卡自己动手开所有的门。

在监狱里……你可以看电视和玩游戏。

上班时……如果你看电视和玩游戏就会被解雇。

在监狱里……你有自己的马桶。

上班时……你得和别人共用马桶。

在监狱里……你的家人和朋友们可以来探视你。

上班时……你甚至都不能和家人和朋友们通话。

在监狱里……你的所有费用是由纳税人支付的，你都不需要用劳动来换取。

上班时……你得支付为了去上班而产生的所有费用。另外还要从你的工资中扣除税款以支付监狱里那些犯人的费用。

在监狱里……大部分时间里，你透过栅栏望向外面想要出去。

上班时……大部分时间里，你想着出来到酒吧里去。

在监狱里……你只有在要去某些地方时才会被带上镣铐。

上班时……你就是被禁锢了。

在监狱里……你拥有一个单间。

上班时……你得和别人共处一室。

在监狱里……你可以参加很多活动，而且可以随时离开。

上班时……总有些活动避无可避。

在监狱里……有些看守是施虐狂。

上班时……你是有上司的。

在监狱里……你有的是时间看笑话。

上班时……如果你看笑话被抓到的话就会被炒鱿鱼。

☆ cubicle /'kju:bɪkl/ n. 小房间；隔间

☆ sadistic /sə'dɪstɪk/ a. 【心】施虐狂的



## 002. Good First Impression

A young doctor was just setting up his first office. He had just rented a beautiful office and had it furnished with equipment and fittings.

Then his secretary told him there was a man to see him. The doctor wanted to make a good first impression by having the man think he was successful and very busy. He told his secretary to show the man in.

At that moment, the doctor picked up the telephone and pretended to be having a conversation with a patient. The man waited silently until the "conversation" was over. Then, the doctor put the telephone down and asked the visitor. "Can I help you?"

To which the man replied, "No. I'm just here to connect your telephone."

## 良好的第一印象

一个年轻医生刚刚开设了自己的第一家诊所。他刚刚租下一间漂亮的办公室，并布置好器具陈设。

这时秘书告诉他有人找他。年轻人想给来人一个良好的第一印象，使人认为自己是工作繁忙的成功人士。他让秘书把来人领进来。

这时，他自己拿起话筒，假装在和病人通电话。那个人一声不吭地等他把“电话”打完。然后，医生放下话筒问道：“你要看病吗？”

那个人回答：“不，我是来给你接电话线的。”



## 003. Send Him the Account

A doctor and a lawyer were attending a cocktail party when the doctor was approached by a man who asked advice on how to handle his stomach ulcer. The doctor mumbled some medical advice, then turned to the lawyer and asked, "How do you handle the situation when you are asked for advice during a social function?"

"Just send an account for such advice," replied the lawyer.

On the next morning the doctor arrived at his surgery and issued the stomach-ulcer-stricken man a \$60 account.

That afternoon he received a \$100 account from the lawyer.

### 把账单寄给他

一位医生和一名律师在参加一个鸡尾酒会。这时，一个人走上前来问医生怎样缓解他的胃溃疡。医生含混不清地说了几句，然后转向律师问道：“像这种在公共场合向你咨询的情况，你是怎么处理的？”

“我会把咨询费的账单寄给他，”律师答。

第二天早上，医生一到诊所就签了一张 60 元的账单寄给那个胃溃疡的人。

当天下午，他收到了律师寄来的 100 元咨询费账单。

☆ ulcer /'ʌlsə(r)/ n. 【医】 溃疡



## 004. I Don't Have to

The boss returned from lunch in a good mood and called the whole staff in to listen to a couple of jokes he had picked up.

Everybody, but one young man laughed uproariously.

"What's the matter?" grumbled the boss. "Haven't you got a sense of humor?"

"I don't have to laugh," he smiled and replied. "I'm leaving tomorrow."

### 我没必要

老板吃完午饭回来，心情很好，就把员工们叫到一起听他讲几个刚听来的笑话。

所有人都哄然大笑，除了一个年轻人。

"怎么回事?"老板很不满，"难道你没有幽默感吗?"

"我没必要笑，"他微笑着答道，"我明天就走了。"

☆ **uproariously** /ʌp'roʊəriəs/ *ad.* 喧嚣地；热闹地

☆ **grumble** /'grʌmbl/ *v.* 抱怨；对...表示不满

## 005. I'm Not a Quitter

A young lady came in for her interview with the human resources department of a large company and handed the executive her application.

As the executive began to scan her resume, he noticed that she had been fired from every job she'd ever held.

"I must say," said the executive, "your work history is terrible. You've been fired from every job."

"Yes," said the lady.

"Well," continued the executive, "there's not much positive in that."

"Well," said the woman as she poked the application. "At least I'm not a quitter!"

## 我不是轻易放弃的人

一位年轻的女士到一家大公司应聘面试，她把自己的材料递给人力资源部总监。

总监检视她的材料时发现之前她做的每份工作都以被解雇告终。

"我不得不说，"总监说，"你的履历实在是太差了，每次都是你被解雇。"

"是这样的，"她说。

"呃，"总监继续说，"这其中实在没什么积极的因素。"

"可是，"她戳着申请材料说，"至少我不是轻易放弃的人！"

## 006 I Know

A witness to an automobile accident was testifying. The lawyer asked him, "Did you actually see the accident?"

The witness, "Yes, sir."



The lawyer. "How far away were you when the accident happened?"

The witness. "Twenty-nine feet. eight and one quarter inches."

The lawyer smiled (thinking he'd trap the witness). "Well. sir. will you tell the jury how you knew it was exactly that distance?"

The witness. "Because when the accident happened I took out a tape and measured it. I knew some annoying lawyer would ask me that question."

## 我知道

一场车祸的目击证人正在作证。律师问他：“你确实看到了那起事故吗？”

证人答：“是的，先生。”

律师：“当时你距离事发地有多远？”

证人：“二十九英尺，八又四分之一英寸。”

律师笑着（认为自己已经给证人下了套）问：“现在，先生，请你告诉陪审团你怎么会知道这么确切的距离的？”

证人：“那是因为事故一发生，我就拿了一个卷尺去量的。我知道会有某个烦人的律师问我这种问题的。”

## 007. The Laws of Work

After any salary raise, you will have less money at the end of the month than you did before.

Don't be irreplaceable; if you can't be replaced, you can't be promoted.

Eat one live toad the first thing in the morning and nothing worse

will happen to you the rest of the day.

If at first you don't succeed, try again. Then quit. No use being a complete fool about it.

If you can't get your work done in the first 24 hours, work nights.

It doesn't matter what you do; it only matters what you say you've done and what you're going to do.

The more crap you put up with, the more crap you are going to get.

There will always be beer cans rolling on the floor of your car when the boss asks for a ride home from the office.

When the bosses talk about improving productivity, they are never talking about themselves.

You can go anywhere you want if you look serious and carry a clipboard.

Keep your boss's boss off your boss's back.

Everything can be filed under "miscellaneous."

Never delay the ending of a meeting or the beginning of a cocktail hour.

To err is human, to forgive is not our policy.

Anyone can do any amount of work provided it isn't the work he/she is supposed to be doing.

Important letters that contain no errors will develop errors in the mail.

If you are good, you will be assigned all the work. If you are really good, you will get out of it.

People who go to conferences are the ones who shouldn't.

If it weren't for the last minute, nothing would get done.

At work, the authority of a person is inversely proportional to the number of pens that person is carrying.

When you don't know what to do, walk fast and look worried.



Following the rules will not get the job done.

Getting the job done is no excuse for not following the rules.

No matter how much you do, you never do enough.

The last person that quit or was fired will be held responsible for everything that goes wrong.

The first 90 % of a project takes 10 % of the time, the last 10 % takes the other 90 % of the time.

## 工作法则

涨工资以后，到月底你兜里剩下的钱会比以前还少。

不要让自己成为不可或缺的人。因为如果那样的话，你就不会得到提升了。

每天早上一上班就去拍马屁，包你一整天过得顺顺当当。

如果一开始不能成功，再试一次，然后就放弃，没必要一直为此犯傻。

如果不能在第一天把工作做好，就每晚加班吧。

你做什么并不重要，重要的是你说你做过什么以及要做什么。

你忍的越多就会有更多要忍的。

老板下班要搭你的车回家时，要保证你的车厢地板上有啤酒罐滚动。

老板们在谈到提高生产效率时，总是不包括他们自己的。

当你表情肃穆而且手里拿着写字夹板的时候，你就可以去想去任何地方。

帮你的老板躲开他的老板的监督。

所有东西都可以归入“杂项”类。

会议的结束时间和鸡尾酒会的开始时间都是不能延迟的。

犯错人皆难免，宽恕不是我们的政策。

每个人都能做一定量的工作，只要这工作不是他/她该做的那份。

没有错误的重要信件在邮寄过程中会产生错误。

如果你的表现够好，所有的工作都会指派给你；如果你够精明，你就能逃避掉。

去参加会议的人往往都是不该去的人。

不到最后一分钟，什么事也做不好。

在工作中，一个人的权威性是和他拿的笔的数量成反比的。

你不知道该做什么时，就加快步伐并做出忧心忡忡的样子好了。

遵守规则并不能把工作做好。

把工作做好不能成为不遵守规则的借口。

不管做了多少，你做的总是不够的。

最后一个辞职或被解雇的人要为所有的错误负全责。

一项工作的前 90% 用掉 10% 的工时，做后 10% 的工作则要花去剩下的 90% 的工时。

☆ eat sb.'s toads 拍某人马屁

☆ miscellaneous /ˌmɪsəˈleɪniəs/ a. 各色各样的

☆ inversely /ˈɪnvɜːs/ ad. 相反地；倒转地

☆ proportional /prəʊˈpɔːʃənəl/ a. 比例的；成比例的

## 008. An Amazing Salesman

The manager of a department store came to check on his new



salesman. In fact, it was really a megastore — you could get anything there.

“How many sales did you make today?” the manager asked.

“One,” replied the new guy.

“Only one?” said the manager. “Most of my staff make some 20 sales a day. How much was the sale worth?”

The salesman answered. “\$43,868.”

Flabbergasted, the manager asked him to explain.

“First I sold a man a fishhook,” the salesman said. “Then I sold him a rod and a reel. Then I asked where he was going fishing, and he said down by the coast. So I suggested he’d need a boat, then I took him down to the boat department. He bought a runabout. When he said his Volkswagen might not be able to pull it, I took him to the automotive department and sold him a big SUV.”

The amazed manager asked, “You sold all that to a guy who came in for a fishhook?”

“No,” the new salesman replied. “He actually came in for a bottle of aspirin for his wife’s migraine. I told him, Your weekend’s shot. You may as well go fishing.”

## 不可思议的推销员

一家百货商场的经理到店里检视新来的推销员。事实上，这是一家超大的商场，里面应有尽有，什么都能买到。

“你今天做成了几笔买卖？”经理问。

“一笔，”新来的推销员答。



“只有一笔吗？”经理说，“我们的大部分员工每天都能大约成交 20 笔呢。你卖了多少钱？”

推销员答：“43 868 元。”

经理大吃一惊，要他说说看。

“首先，我卖给他一个钓钩，”推销员说，“然后卖给他钓竿和线轴。接着我问他准备去哪儿钓鱼，他说要去海边。于是我就建议他买一条船，并把他带到船只部，他买了一艘小汽艇。当他说他的车装不下这汽艇时，我就把他带到汽车部，卖给他一辆大 SUV。”

惊讶的经理问道：“你把所有这些东西卖给了一个来买钓钩的人？”

“不是的，”新来的推销员说，“事实上，他是因为妻子的偏头痛而来给她买阿司匹林的。我对他说：‘你这个周末算是泡汤了，不如去钓鱼吧。’”

☆ **flabbergast** /'flæbəɡə:st/ *v.* 〈口〉使大吃一惊，使目瞪口呆

☆ **migraine** /'mi:ɡrein/ *n.* 【医】偏头痛

☆ **shot** /ʃɒt/ *a.* 〈美俚〉筋疲力尽的；破旧的；毁灭的

## 009. Whose Job Is It?

This is a story about four people named Everybody, Somebody, Anybody, and Nobody.

There was an important job to be done, and Everybody was asked to do it. Everybody was sure Somebody would do it. Anybody could have done it, but Nobody did it.

Somebody got angry about that, because it was Everybody's job.

